

URSCHRIFT - ORIGINALE

**BEZIRKSGEMEINSCHAFT
BURGGRAFENAMT**
SITZ IN MERAN
PROVINZ BOZEN



**COMUNITA' COMPRENSORIALE
BURGRAVIATO**
SEDE IN MERANO
PROVINCIA DI BOLZANO

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT
DES BEZIRKSAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE
DELLA GIUNTA COMPRENSORIALE**

UHR - ORE
18:00

SITZUNG VOM SEDUTA DEL
14.05.2026

Nr.
111

GEGENSTAND:

Dienst für Rechtsangelegenheiten und Vertragswesen: Abschluss einer Vereinbarung für die Dienstleistung der notwendigen Anpassungen der Stromleitungen am Radweg Sinich- Untermaier Bahnhof Abschnitt Marlinger Brücke - CUP: D31B18000270003 - Fa. Edyna GmbH

OGGETTO:

Servizio legale e contratti: stipula di un contratto per gli interventi necessari di adeguamento delle linee elettriche sulla Pista ciclabile Sinigo - Stazione di Maia Bassa tratto ponte Marleno - CUP: D31B18000270003 - ditta Edyna Srl

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung und der Satzung der Bezirksgemeinschaft Burggrafenamt enthaltenen Formschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder des Bezirksausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità previste dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni e dello Statuto della Comunità Comprensoriale Burgraviato, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti della Giunta Comprensoriale.

Anwesend:

Sono presenti

		Abwesend entschuld. Assenti giustific.	Abwesend unentsch. Assenti ingiustific.
Ulrich Gamper	Präsident/Presidente		
Dhurata Tusha	Vizepräsidentin/Vicepresidente		
Alexander Turato	Referent/Assessore		
Annelies Pichler	Referentin/Assessora		
Gianfranco Cassin	Referent/Assessore		
Jessica Schvienbacher	Referentin/Assessora		
Reinhard Anton Bauer	Referent/Assessore	X	
Stefan Schwarz	Referent/Assessore	X	

Ihren Beistand leistet die Generalsekretärin, Frau

Assiste la Segretaria Generale Signora

Dr. Petra Weiss

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza, il Signor

Ulrich Gamper

in seiner Eigenschaft als **Präsident** den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Ausschuss schreitet zur Behandlung des obigen Gegenstandes

nella sua qualità di **Presidente** ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La Giunta passa alla trattazione dell'oggetto suindicato.

Betreff: Dienst für Rechtsangelegenheiten und Vertragswesen: Abschluss einer Vereinbarung für die Dienstleistung der notwendigen Anpassungen der Stromleitungen am Radweg Sinich- Untermaiser Bahnhof Abschnitt Marlinger Brücke - CUP: D31B18000270003 - Fa. Edyna GmbH

DER AUSSCHUSS DER BEZIRKSGEMEINSCHAFT BURGGRAFENAMT

Vorausgeschickt, dass mit Beschluss Nr. 262 vom 25.09.2025 des Bezirksausschusses die Ausschreibung bezüglich der „Arbeiten am Radweg Sinich - Untermaiser Bahnhof Abschnitt Marlinger Brücke - CUP D31B18000270003“ mittels Verhandlungsverfahren definitiv zugeschlagen worden ist;

vorausgeschickt, dass es im Zuge der Ausführung der oben beschriebenen Arbeiten für notwendig erachtet worden ist, die Anpassung der Stromleitungen bzw. die Versetzung derselben Anlagen vorzunehmen;

festgehalten, dass die „Anpassung der Stromleitungen“ eine besondere Dienstleistung ist, welche außerhalb der ordentlichen Bereiche vergeben wird. I.S.d. GvD 36/2023, art. 56, Abs. 1, Buchstabe a) handelt es sich um eine Dienstleistung, welche ausschließlich zugunsten der Firma Edyna GmbH zu vergeben ist, welche Betreiber der öffentlichen Stromleitungen mit ausschließlichen Recht ist;

nach Einsicht in das Gutachten der ANAC Nr. 585 vom 19.12.2023 und dem Gutachten der ANAC vom 24. November 2025 und des Gutachtens der AOV vom 30.04.2026 Prot. Nr. 0019676 wonach keine Abwicklung des vorliegenden Verfahrens im ISOV Portal notwendig ist;

nach Einsicht in die Mitteilung der AOV vom 27.11.2025 wo folgendes für die Rückverfolgbarkeit von Geldflüssen vorgesehen wird:

„es wird mitgeteilt, dass die ANAC in ihrer Stellungnahme vom 24. November 2025 als Antwort auf die von der AOV formulierten Fragen wichtige Klarstellungen hinsichtlich der Anwendung der Vorschriften über die Rückverfolgbarkeit von Geldflüssen bei Dienstleistungsaufträgen, die an Betreiber öffentlicher Netze mit ausschließlichen Rechten vergeben werden, die durch gesetzliche, verordnungs- oder Verwaltungsvorschriften anerkannt sind und mit dem Vertrag über die Arbeitsweise der Europäischen Union vereinbar sind, gegeben hat.“

„die Behörde hat bestätigt, dass die Rückverfolgbarkeitspflichten bei der Vergabe von Dienstleistungsaufträgen (z. B. einem neuen Netzanschluss) durch die Erlangung des CIG-Kode durch den Betreiber (Vergabestelle, die gemäß Art. 56 Abs. 1 Buchstabe a) des Kodex für öffentliche Verträge beauftragt ist) erfüllt werden, und nicht durch die öffentliche Einrichtung (Vergabestelle, die den Auftrag vergibt).“;

Oggetto: Servizio legale e contratti: stipula di un contratto per gli interventi necessari di adeguamento delle linee elettriche sulla Pista ciclabile Sinigo - Stazione di Maia Bassa tratto ponte Marlenigo - CUP: D31B18000270003 - ditta Edyna Srl

LA GIUNTA DELLA COMUNITÀ COMPENSORIALE BURGRAVIATO

Premesso che con deliberazione n. 262 del 25.09.2025 della Giunta Comprensoriale è stato aggiudicato in via definitiva l'appalto relativo ai “lavori sulla pista ciclabile Sinigo - Stazione di Maia Bassa tratto ponte Marlenigo - CUP D31B18000270003” mediante procedura negoziata;

premessato che nel corso dell'esecuzione dei lavori sopra descritti si è ritenuto necessario provvedere all'effettuazione degli adeguamenti delle linee elettriche, ovvero allo spostamento dei relativi impianti;

constatato che il servizio „adeguamento delle linee elettriche“ costituisce un incarico escluso dai settori ordinari. L'incarico è da affidare a favore della ditta Edyna Srl, che è il gestore delle linee elettriche pubbliche con diritto esclusivo ai sensi del D.lgs. 36/2023, art. 56, comma 1, lettera a);

visto il parere dell'ANAC n. 585 del 19 dicembre 2023 e il parere dell'ANAC del 24 novembre 2025 e il parere dell'ACP del 30.04.2026 prot. n. 0019676, per cui non occorre gestire la procedura mediante il portale SICP;

vista la news pubblicata in data 27.11.2025, nella quale è previsto quanto segue, per quanto riguarda la tracciabilità dei flussi finanziari:

“si informa che l'ANAC, con parere inviato in data 24 novembre 2025 in risposta ai quesiti formulati da ACP, ha fornito importanti chiarimenti in merito all'applicazione della disciplina in materia di tracciabilità dei flussi finanziari negli appalti di servizi affidati ai gestori delle reti pubbliche titolari di diritti esclusivi riconosciuti da disposizioni legislative o regolamentari o amministrative compatibili con il Trattato sul funzionamento dell'Unione europea.”;

“l'Autorità ha affermato che gli obblighi di tracciabilità in caso di affidamento di appalti di servizi (ad esempio, un nuovo allacciamento alla rete) sono adempiuti mediante acquisizione del CIG da parte del gestore (stazione appaltante affidataria ai sensi dell'art. 56 comma 1 lett. a del Codice) e non dell'ente pubblico (stazione appaltante affidante).”;

„die Rückverfolgbarkeitspflichten entstehen nämlich in dem Moment, in dem öffentliche Gelder den öffentlichen Bereich verlassen.“;

festgestellt, dass die Firma Edyna GmbH Betreiber des elektronischen Netzes ist und ihre Tätigkeit im Rahmen eines ausschließlichen Rechts ausübt;

festgestellt, dass die erforderlichen Maßnahmen (Anpassung der Leitungen) untrennbar mit dem elektronischen Netz verbunden sind, sowohl technisch nicht austauschbar als auch auf dem Markt nicht konkurrierbar;

weiteres festgestellt, dass der Betreiber Firma Edyna GmbH, die tatsächliche Ausführung der Arbeiten an Dritte übertragen kann, jedoch die Verantwortung für die Maßnahme und die Steuerung der Lieferkette beibehält;

daraus folgt, dass das Verhältnis zwischen der Bezirksgemeinschaft Burggrafenamt und Edyna GmbH unter den Art. 56 Abs. 1 Buchstabe a) des Gesetzesdekrets 36/2023 fällt und somit nicht den Rückverfolgbarkeitspflichten gemäß Gesetz Nr. 136/2010 unterliegt, da es sich um „innerhalb des öffentlichen Sektors“ liegende Beziehungen handelt, die ex lege vollständig rückverfolgbar sind;

die eventuelle Beauftragung weiterer privater Wirtschaftsteilnehmer durch den Betreiber Edyna GmbH selbst, zur Ausführung eines Teils der Leistungen (Anschlussarbeiten) unterliegt hingegen den Rückverfolgbarkeitspflichten und der Erfassung der CIG, da sie „außerhalb des öffentlichen Bereichs“ liegt;

weiter festgehalten, dass nach Einblick in das Gutachten der AOV vom 30.04.2026, wonach: obwohl die Edyna GmbH formal unter die Bestimmungen von Art. 56 fällt und somit ein privatrechtliches Subjekt bleibt, berücksichtigt die ANAC die öffentlich-rechtliche Funktion des Betreibers, die Ausschließlichkeitsregelung sowie die Einbindung der Maßnahme in die öffentliche Struktur;

festgestellt, dass es sich daher nicht um eine „Vereinbarung zwischen öffentlichen Verwaltungen“ im engeren Sinne handelt, sondern um ein Verhältnis, das im Hinblick auf die Rückverfolgbarkeit dem öffentlichen Bereich gleichgestellt ist;

festgestellt, dass aufgrund der obgenannten Gründe mit diesem Beschluss eine Vereinbarung zwischen der Bezirksgemeinschaft Burggrafenamt und der Firma Edyna GmbH gutgeheißen wird;

nach Einsicht in den Kostenvoranschlag der Firma Edyna GmbH vom 05/02/2026;

nach Einsicht in die Vereinbarung, welche wesentliches und integriertes Bestandteil vorliegenden Beschlusses bildet, wenn auch nicht materiell beigelegt;

“gli obblighi di tracciabilità insorgono infatti nel momento in cui il flusso di denaro pubblico fuoriesce dal perimetro pubblico.”;

constatato che la ditta Edyna S.r.l. è gestore della rete elettrica e opera in regime di diritto esclusivo;

constatato che gli interventi richiesti (adeguamento linee) sono intrinsecamente connessi alla rete, tecnicamente infungibili e non contendibili sul mercato;

constatato inoltre, che il gestore Edyna Srl può affidare a terzi l'esecuzione materiale dei lavori ma mantiene la responsabilità dell'intervento e la gestione della filiera di fornitura;

ne consegue che il rapporto tra la Comunità Comprensoriale Burgraviato ed Edyna Srl si colloca nell'alveo dell'art. 56, comma 1, lett. a) D.Lgs. 36/2023 e, pertanto, non è soggetto agli obblighi di tracciabilità ai sensi della Legge n. 136/2010, trattandosi di rapporti “intra pubblici” pienamente tracciabili ex lege;

l'affidamento eventuale, da parte del gestore Edyna Srl, a sua volta, a operatori economici privati per l'esecuzione di parte delle prestazioni (lavori di allacciamento), deve invece essere assoggettato agli obblighi di tracciabilità e all'acquisizione del CIG, in quanto ricadente “al di fuori del perimetro pubblico”;

constatato che pur rientrando nello schema dell'art. 56 Edyna Srl resta formalmente soggetto di diritto privato; tuttavia, ANAC valorizza la funzione pubblicistica del gestore, il regime di esclusiva, l'inserimento nella filiera pubblica dell'intervento;

constatato che pertanto non si tratta di una “convenzione tra pubbliche amministrazioni” in senso stretto ma di un rapporto assimilato, ai fini della tracciabilità, al perimetro pubblico.

constatato che per i motivi di cui sopra elencati, si approva con la presente deliberazione la stipula di un accordo tra la Comunità Comprensoriale Burgraviato e la ditta Edyna Srl;

visto il preventivo della ditta Edyna Srl di data 05.02.2026;

visto l'accordo, che costituisce parte integrante e sostanziale anche se non materialmente allegato;

nach Einsichtnahme in das L.G. Nr. 16/2015 „Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“, den staatlichen Vergabekodex G.v.D. Nr. 36/2023 i.g.F. und das L.G. Nr. 17/1993 „Regelung des Verwaltungsverfahrens“;

positives fachlich administratives Gutachten abgegeben von der Führungskraft der allgemeinen Verwaltung Dr. Roberto Zani elektronischen Fingerabdruck des Gutachtens (RIH7pfyQcZr6iPnnawt4jvhIb3btFCE6Y0zHO6BdzhU=);

positives buchhalterisches Gutachten abgegeben von der Verantwortlichen des Finanzdienstes Iris Di Carlo elektronischen Fingerabdruck des Gutachtens (861nRAa9DI/TAjTgo/y5t2pSF4P7z6eIPCCD7gstrH=);

nach Einsicht in die Gutachten gemäß Art. 31 Absatz 6 der Satzung der Bezirksgemeinschaft Burgrafenamt, genehmigt mit Ratsbeschluss Nr. 12 vom 31.07.2025;

fasst mit Stimmeneinhelligkeit, gesetzmäßig ausgedrückt, den

B e s c h l u s s

1. die Vereinbarung für die Dienstleistung bezüglich der Versetzung der Stromnetzanlagen welche in Zuge der „Arbeiten am Radweg Sinich - Untermaier Bahnhof Abschnitt Marlinger Brücke - CUP D31B18000270003“ aufgetreten sind, wie folgt zu genehmigen:

Beauftragte Firma: Edyna GmbH, mit Sitz in Bozen, MwSt. Nr. 02689370217;

Gesamtausgabe: Euro 105.117,19 zzgl. 22% MwSt.;

CUP: D31B18000270003

Dauer: 50 Arbeitstage

Kostenangebot vom 05.02.2026;

2. den Präsidenten hiermit zu ermächtigen, die Vereinbarung, welche wesentliches und integriertes Bestandteil vorliegenden Beschlusses bildet, wenn auch nicht materiell beigelegt, zu unterzeichnen;

3. festzuhalten, dass die Liquidierung ohne erneuten Beschluss erfolgt, sofern die entsprechende Rechnung der Firma Edyna GmbH, vom Dienstverantwortlichen für die ordnungsgemäße Durchführung der Dienstleistung, digital signiert wird;

4. zur Kenntnis zu nehmen, dass gegenständlicher Auftrag im Sinne des Art. 56 Absatz 1 Buchstabe a) des GvD 36/2023 und gemäß Beschluss der ANAC-Behörde Nr. 584 vom 19.12.2023 die Rückverfolgbarkeit der Zahlungen des obgenannten Auftrages gemäß des Gesetzes Nr. 136 vom 13.08.2010 ex lege gegeben ist und nicht mit einem CIG Kodex identifiziert ist;

vista la L.P. n. 16/2015 “Disposizioni sugli appalti pubblici”, il codice nazionale per appalti D.Lgs. n. 36/2023 i.v.f. e la L.P. n. 17/1993 “Disciplina del procedimento amministrativo”;

parere tecnico amministrativo positivo espresso dal dirigente dell'amministrazione generale Dr. Roberto Zani, impronta digitale del parere (RIH7pfyQcZr6iPnnawt4jvhIb3btFCE6Y0zHO6BdzhU=);

parere contabile positivo espresso dalla responsabile del servizio finanziario Iris Di Carlo impronta digitale del parere (861nRAa9DI/TAjTgo/y5t2pSF4P7z6eIPCCD7gstrH=);

visti i pareri di cui all'art. 31 comma 6 dello statuto della Comunità Comprensoriale Burgraviato, approvato con delibera consiliare no. 12 del 31.07.2025;

ad unanimità di voti, legalmente espressi

d e l i b e r a

1. di approvare l'accordo relativo al servizio per lo spostamento degli impianti della rete elettrica che sono necessari a causa dell'esecuzione dei “lavori sulla Pista ciclabile Sinigo - Stazione di Maia Bassa tratto ponte Marleno - CUP D31B18000270003 ” alle seguenti condizioni essenziali:

ditta incaricata: Edyna Srl, sede a Bolzano, part. IVA: 02689370217;

spesa complessiva: Euro 105.117,19 oltre ad 22% IVA;

CUP: D31B18000270003

Durata: 50 giorni lavorativi

Offerta del 05.02.2026;

2. di autorizzare il presidente a firmare il relativo accordo, che costituisce parte integrante e sostanziale della relativa deliberazione anche se non materialmente allegato;

3. di dare atto che la liquidazione potrà essere effettuata, senza necessità di apposita deliberazione, qualora la fattura della ditta Edyna Srl venga firmata digitalmente dal responsabile di servizio a conferma dell'avvenuta regolare esecuzione della prestazione del servizio;

4. di prendere atto che l'incarico in questione non viene identificato da un codice CIG perché la tracciabilità dei flussi finanziari ai sensi della legge 13/08/2010 n. 136, per la sopracitata prestazione sussiste ex lege, ai sensi dell' art. 56, comma 1, lett. a) del D.Lgs. 36/2023 e ai sensi della delibera ANAC n. 584 del 19.12.2023;

5. vorliegenden Beschluss im Sinne des Art. 183, Absatz 4, des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 i.d.g.F. als unverzüglich vollstreckbar zu erklären, um eine fristgerecht Beauftragung garantieren zu können;

6. die Gesamtausgabe für die Dienstleistung von Euro € 128.242,97 (22% MwSt. inbegriffen) wird gemäß nachstehender Übersicht finanziert:

N. Nr.	Importo Betrag	Centro di costo Costenstelle	Capitolo Kapitel	Anno di competenza Kompetenzjahr	N. impegno Verpflichtung Nr.
	128.242,97	1401	10052.02.039900	2026	1831/2025

7. vorliegender Beschluss ist im Sinne des Art. 5 der Satzung der Bezirksgemeinschaft Burggrafenamt, in geltender Fassung, unverzüglich vollstreckbar und wird innerhalb von 5 Tagen ab Beschlussfassung für 10 aufeinander folgende Tage auf der digitalen Amtstafel der Bezirksgemeinschaft Burggrafenamt (www.bzgbga.it) veröffentlicht;

8. jede/r Bürger/in kann gegen die Beschlüsse während des Zeitraumes ihrer Veröffentlichung Einspruch beim Bezirksausschuss erheben. Innerhalb 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit dieses Beschlusses kann beim Verwaltungsgericht in Bozen Rekurs eingebracht werden.

5. di dare atto che, ai sensi dell'art. 183, comma 4, della Legge regionale del 3 maggio 2018, n. 2 e s.m. la presente deliberazione è dichiarata immediatamente esecutiva per poter garantire l'incarico in tempo utile;

6. di finanziare la spesa complessiva per il servizio di euro € 128.242,97 (22% IVA compresa) come risulta dal seguente prospetto:

7. di dare atto che, ai sensi dell'art 5 dello Statuto della Comunità Comprensoriale Burgraviato, nel testo vigente, la presente deliberazione è immediatamente esecutiva e viene pubblicata sull'albo informatico della Comunità comprensoriale Burgraviato (www.bzgbga.it) entro 5 giorni dall'adozione per 10 giorni consecutivi;

8. ogni cittadino/a, entro il periodo di pubblicazione può presentare opposizione alla Giunta Comprensoriale. Entro 60 giorni dall'esecutività della delibera può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano.

Gelesen, genehmigt und gefertigt

DER PRÄSIDENT
IL PRESIDENTE

Ulrich Gamper

(digital signiertes Dokument – documento firmato digitalmente)

Letto, confermato e sottoscritto

DIE GENERALESEKRETÄRIN
LA SEGRETARIA GENERALE

Dr. Petra Weiss

(digital signiertes Dokument – documento firmato digitalmente)